



## L'ÉDITO



### BEL ÉTÉ À RUNGIS !

Beaucoup parmi nous songent aux vacances et certains s'apprêtent à partir sur leur lieu de villégiature. Au nom de toute mon équipe municipale, je souhaite à tous les Rungissoises et Rungissois un bel été.

Nous rappelons que notre Police municipale peut, dans le cadre de l'opération tranquillité-vacances, faire des rondes de prévention autour de votre domicile. Et si cette année, vous ne partez pas, sachez que nos services sont en alerte pour que vous puissiez, ici à Rungis, passer le mieux possible, ce temps de vacances.

Le CCAS par exemple a fait procéder comme les années précédentes au recensement de toutes les personnes de plus de 65 ans qui resteraient à Rungis cet été. En cas de canicule, le service prendra contact téléphoniquement avec elles et les visitera en cas de besoin express. De plus des visites à domicile peuvent avoir lieu pour les personnes qui seraient seules et dépendantes.

Le service jeunesse a été attentif à préparer des activités attrayantes pour les centres de loisirs avec des directeurs et des animateurs soucieux de faire vivre de belles vacances à vos enfants.

La bibliothèque vous propose des horaires d'été et vous permet d'emporter dans vos bagages plus de livres que d'habitude... vous le voyez, on ne pourra pas s'ennuyer cet été à Rungis !

Alors, bel été à tous.

*Raymond CHARRESSON  
Maire de Rungis*

## ENVIRONNEMENT

### Pour des vacances en Val-de-Marne Pofitez des parcs départementaux

#### > Partir au vert, pas loin de chez soi !

Une idée simple, pensez parcs et jardins du département. Tout au long de l'année, et plus particulièrement au mois de juillet, les parcs départementaux en Val-de-Marne vous accueillent et proposent aux visiteurs des animations diversifiées, ceci dans une ambiance festive. Le Département vous invite à y découvrir des animations de sensibilisation à l'environnement, des initiatives culturelles, des loisirs sportifs et des jeux de plein air.

> Un effort particulier a été mené sur l'offre au mois de juillet afin de satisfaire ceux qui ne partent pas en vacances hors du Val-de-Marne. Les nombreuses animations ont été initiées par la Direction des Espaces verts et du Paysage ou menées avec d'autres services du Conseil général mais aussi en partenariat avec des villes et des associations locales. Lieux de rencontres, de partage de l'espace, les parcs et espaces naturels sont le reflet de la vie urbaine.



« Espaces verts, espaces à voir, mais aussi espaces à vivre »

#### > Renseignements :

[www.cg94.fr/anim-en-vert](http://www.cg94.fr/anim-en-vert)

#### > Direction des Espaces Verts et du Paysage

Tel. : 01.43.99.82.41 - [chantal.pourrat@cg94.fr](mailto:chantal.pourrat@cg94.fr)



## L'île aux jeux

Pour tous ceux qui ne partent pas en vacances, la ville a imaginé en partenariat avec le Comité des Fêtes deux grandes journées ludiques dans l'esprit des vacances : L'île aux jeux !

> **La première, aura lieu le samedi 28 juin** : une journée à vivre en famille sur la promenade du château et autour de la fontaine.

**Au menu** : des structures gonflables, un barbecue géant, de la zumba, une buvette, plein d'animations et des jeux sportifs comme ceux que l'on pratique en vacances ; pétanque, beach volley, badminton...

> **La seconde, le vendredi 11 juillet** : ouverte à tous mais réservée plus spécialement aux enfants des accueils de loisirs. Il n'y aura pas de restauration.

Venez nombreux, vous passerez un bon moment de détente et... de vacances.



## Les Accueils de loisirs cet été N'oubliez pas de vous inscrire

> **Ouvertures des accueils en Centres de loisirs en juillet et août**  
Mois de juillet :

- **Centre de loisirs maternel les Sources**  
Accueil des enfants nés en 2010

- **Centre de loisirs maternel les Antes**  
Accueil des enfants nés en 2009 et 2008

- **Du 4 au 29 août tous les maternels** (enfants nés entre 2008 et 2010) seront accueillis au Centre de Loisirs les Sources

Juillet et août :

- **Centre de loisirs élémentaire les Antes**  
Accueil des enfants nés entre 2007 et 2003

- **Centre de loisirs préadolescents à Planet'Ados**  
Accueil des jeunes nés entre 2002 et 1999

> **L'Espace jeunes**

- **Accueil des jeunes de 14 à 17 ans**  
Horaires d'ouverture de 14h à 19h

Les équipes d'animation ont élaboré des projets d'activités pour donner du rêve aux enfants, pour expérimenter, découvrir de nouvelles activités, jouer dans une ambiance de vacances.



## VIE SOCIALE - COMMUNALE

### 24 août Inauguration de la Borne 2<sup>ème</sup> DB

Les acteurs de la libération de la France en 1944 ont laissé des traces et des souvenirs souvent poignants de leur passage. Des personnes ont voulu matérialiser ce passage, pour le fixer dans les mémoires, par des statues, des plaques mais aussi des bornes.

Peu à peu ces bornes jalonnent les routes empruntées par la 2<sup>ème</sup> DB pour chasser l'occupant allemand. Elles sont toutes faites sur le même modèle et reconnaissables par leurs couleurs bleu-blanc-rouge. C'est au Maire de St Martin de Varreville, Mme LEBARBENCHON, que l'on doit cette initiative. La première borne a été installée en 2004 sur la plage de Utah Beach en Normandie, suivie par celle d'Andelot (Haute-Marne) en 2006. Mais ce n'est qu'en 2010 que la volonté de signifier par ces bornes toutes les voies empruntées par la 2<sup>ème</sup> DB prend vraiment de l'importance. L'objectif avoué alors, étant de poser peu à peu des bornes dans chacune des communes traversées par la 2<sup>ème</sup> DB.



> **Rungis fait partie de ces communes.**

La ville a donc répondu à cette initiative, en commandant elle aussi sa borne, qui attend le jour de son inauguration au CTM.

Elle sera officiellement inaugurée le 24 août prochain à 11h voie des jumeaux (à l'angle du chemin des champs) à l'endroit même par où les chars du Maréchal Leclerc sont entrés dans Rungis.

Cette cérémonie précédera la commémoration de la libération de Rungis, place de la Libération à 11h30.

## Ne restez pas seul cet été

Vous craignez l'été, parce que vous avez peur de souffrir de solitude. Sachez que la ville de Rungis via son CCAS a prévu plusieurs rendez-vous pour les personnes seules.



### La main tendue

Trois sorties prévues au cours de cet été :

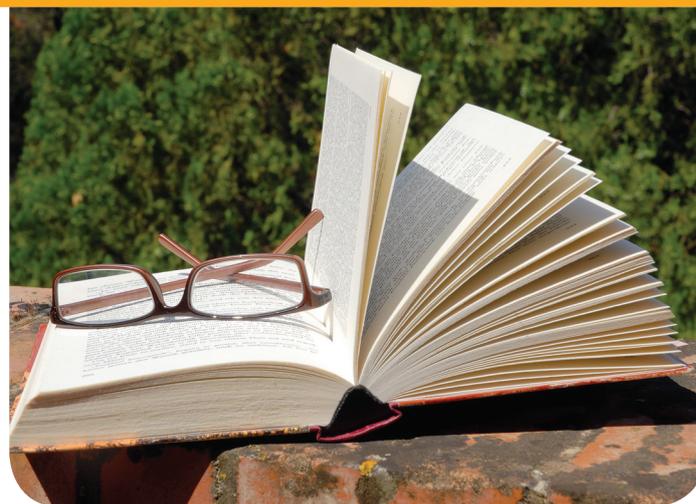
- 9 juillet • 30 juillet • 20 août

Et comme chaque année, rendez-vous au Relais des Chartreux qui offre un cadre spacieux et agréable ainsi qu'une bonne table.

Ces sorties s'adressent à toutes personnes retraitées, vivant seules, ayant des difficultés à sortir de chez elles, inscrites ou non aux activités du CCAS. Elles permettent de passer quelques heures en dehors de chez soi, de partager un repas gourmand et surtout de pouvoir dialoguer avec d'autres.

Si vous souhaitez participer à ces sorties, ou si vous connaissez une personne qui serait heureuse de sortir un peu de son univers quotidien, vous pouvez contacter :

> Martine GUILLAUME au CCAS : 01.45.12.80.51



### La Bibliothèque à domicile

Depuis 3 ans, le CCAS, en partenariat avec la médiathèque municipale La Méridienne, vous offre un service de Bibliothèque à domicile. Ce service est principalement destiné aux personnes âgées et/ou handicapées ayant des difficultés à se rendre à la bibliothèque. Pour en bénéficier, il est nécessaire d'être inscrit au CCAS (inscription et prêts gratuits) mais il peut s'adresser également à un lecteur inscrit à La Méridienne qui serait immobilisé provisoirement pour des raisons de santé. Au-delà du simple portage à domicile, ce service doit permettre un lien social entre l'agent de la ville et le lecteur. C'est un moment de partage, d'échange et de convivialité.

> Les modalités d'emprunt sont simples :

**Vous pourrez emprunter jusqu'à :** 10 livres, 10 revues, 10 CD, 3 DVD, 5 textes-lus et 5 partitions pour trois semaines. Le portage se fera sur rendez-vous à votre domicile.

Un bulletin d'inscription est à votre disposition sur demande auprès du CCAS :

> Eric Mathiot au 01.45.12.80.75 ou 01.45.12.80.51

### Plan canicule 2014



Tous les ans, le CCAS ouvre un registre recensant les personnes âgées de plus de 65 ans et les personnes en situation de handicap qui le souhaitent.

> Pourquoi ce registre et comment s'inscrire :

- Connaître au mieux ces personnes qui ne sont pas en relation directe avec le CCAS.
- Permettre un contact régulier avec les Rungissois inscrits pendant la période estivale
- Apporter une aide si cela s'avère nécessaire.

Si vous avez au moins 65 ans ou si vous êtes en situation de handicap, merci de contacter :

**Martine GUILLAUME au CCAS : 01.45.12.80.51**

Si vous connaissez une personne vulnérable isolée, merci de nous alerter afin que le CCAS puisse prendre contact avec elle.

### Les activités « Ciné Vacances »



Durant cet été, deux séances « Ciné Vacances » vous seront proposées à la Bergerie, elles seront suivies d'un goûter.

- 10 juillet • 14 août

Programme à demander au CCAS : 01.45.12.80.51

## SPORT

### Sport'lib Cet été faites du sport à Rungis

Depuis plusieurs années au mois de juillet, des créneaux sont proposés sur le stade municipal Lucien Grelinger aux Rungissoises et Rungissois qui souhaitent s'adonner aux joies du ballon rond.

Ces ouvertures sont encadrées par un éducateur sportif spécialisé, présent pour la sécurité des sportifs mais également pour organiser et gérer ces séances et partager ses compétences footballistiques.

- Mercredis : de 18h à 21h
- Vendredis : de 18h à 21h
- Dimanches : de 15h à 19h

#### Cette année ... Du 6 juillet au 8 août

Sur le même principe et sur la même période, d'autres espaces sportifs vous ouvrent leurs portes cet été.

#### > À l'Espace du sport :

- Lundi de 19h à 21h : badminton
- Mardi de 19h à 21h : basket-ball
- Jeudi de 19h à 21h : tennis de table

#### > Au tennis

- Le dimanche matin de 9h à 12h, un court extérieur sera mis à disposition.



#### Comment ça marche ?

Pour profiter de ces moments sportifs vous devrez impérativement vous inscrire auprès du Service des sports munis des documents suivants :

- Une photo d'identité
- Un certificat médical daté de moins d'un an ou une licence sportive en cours de validité ou une inscription en cours au CISL
- Un justificatif de domicile
- Une pièce d'identité
- Une attestation d'assurance en responsabilité civile

Ces documents permettront d'établir une carte à présenter à chaque séance. Ces animations sportives sont ouvertes à tous les Rungissois à partir de 10 ans. Les mineurs devront obligatoirement être accompagnés d'un adulte responsable identifié.

Chaque inscription sera transmise à l'éducateur du site afin que l'organisation des activités soit optimale et que la sécurité de tous soit assurée.

#### Les horaires d'ouverture du Service des sports

Du lundi au vendredi : de 9h à 12h et de 13h30 à 17h

Tel. : 01.45.12.80.71

## CULTURE

### Prêt et horaires d'été

C'est l'été, vive le farniente et le temps... pour prendre son temps !

Aussi que vous partiez ou non, profitez de l'été pour faire le plein de bonnes choses à la médiathèque. Les bibliothécaires vous proposent pendant l'été des nouveautés dans tous les domaines :

- > Romans, romans policiers, fantastique...
- > Livres pratiques, guides de voyages, documentaires...
- > Bandes dessinées, albums et contes pour enfants...
- > CD de musique mais aussi de textes lus (romans à écouter...), DVD...  
Ainsi que des partitions de l'École de musique.

#### > Catalogue en ligne :

Pour vous informer sur les nouveautés ou si vous cherchez un document, vous pouvez effectuer une recherche dans le catalogue accessible à partir du portail de la Méridienne (mise à jour quotidienne).

#### > Pendant l'été, la durée des prêts est prolongée.

Vous pouvez emprunter à compter du 14 juin et jusqu'au 13 septembre

- 20 imprimés (livres et/ou revues)
- 3 DVD
- 10 partitions
- 1 Série TV
- 20 CD
- 6 Textes lus



Les horaires d'été débuteront le mardi 22 juillet jusqu'au samedi 30 août :

Mardi : 14h - 19h

Mercredi et Samedi : 10h - 18h

(Fermeture exceptionnelle le samedi 16 août)